

MPK Label

Grandstream Networks, Inc.

126 Brookline Ave, 3rd Floor  
 Boston, MA 02215. USA  
 Tel : +1 (617) 566 - 9300  
 Fax: +1 (617) 249 - 1987

[www.grandstream.com](http://www.grandstream.com)



BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	EL	LI
ES	FR	HR	IT	CY	LV	LT	LU	CH
HU	MT	NL	AT	PL	PT	RO	SI	TR
SK	FI	SE	NO	IS	UK	UK(NI)	-	-

In the UK and EU member states, operation of 5150-5350 MHz is restricted to indoor use only.



# GHP610/W

# GHP611/W

## Compact Hotel Phone

For Certification, Warranty and RMA information, please visit  
[www.grandstream.com](http://www.grandstream.com)

## Quick Installation Guide

## Content

---

English.....	1
简体中文.....	6
Español.....	11
Français.....	16
Deutsch.....	21
Italiano.....	26
Русский.....	31
Português.....	36
Polski.....	41
Regulatory Information.....	46

The GHP610/W and GHP611/W are not pre-configured to support or carry emergency calls to any type of hospital, law enforcement agency, medical care unit ("Emergency Service(s)") or any other kind of Emergency Service. You must make additional arrangements to access Emergency Services. It is your responsibility to purchase SIP-compliant Internet telephone service, properly configure the GHP610/W GHP611/W to use that service, and periodically test your configuration to confirm that it works as you expect. If you do not do so, it is your responsibility to purchase traditional wireless or landline telephone services to access Emergency Services.

GRANDSTREAM DOES NOT PROVIDE CONNECTIONS TO EMERGENCY SERVICES VIA THE GHP610/W AND THE GHP611/W. NEITHER GRANDSTREAM NOR ITS OFFICERS, EMPLOYEES OR AFFILIATES MAY BE HELD LIABLE FOR ANY CLAIM, DAMAGE, OR LOSS. YOU HEREBY WAIVE ANY AND ALL SUCH CLAIMS OR CAUSES OF ACTION ARISING FROM OR RELATING TO YOUR INABILITY TO USE THE GHP610/W AND GHP611/W TO CONTACT EMERGENCY SERVICES, AND YOUR FAILURE TO MAKE ADDITIONAL ARRANGEMENTS TO ACCESS EMERGENCY SERVICES IN ACCORDANCE WITH THE IMMEDIATELY PRECEDING PARAGRAPH.

The GNU GPL license terms are incorporated into the device firmware and can be accessed via the Web user interface of the device at [http\(s\)://IP/#/gpl\\_license](http(s)://IP/#/gpl_license).

To obtain a CD with GPL source code information please submit a written request to [info@grandstream.com](mailto:info@grandstream.com)

## PRECAUTIONS:

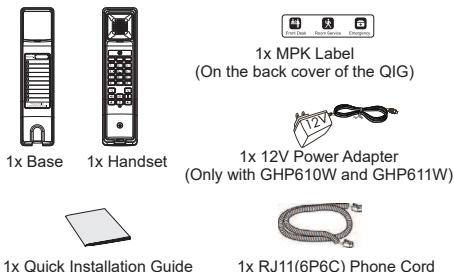
**WARNING:** Please DO NOT power cycle the GHP610/W and GHP611/W during system bootup or firmware upgrade. You may corrupt firmware image files and cause the unit to malfunction.

**WARNING:** Use only the power adapter included in the GHP610W/GHP611W package. Using an alternative non-qualified power adapter may damage the unit.

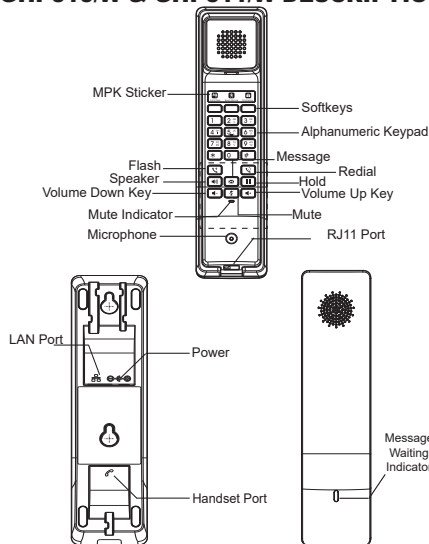
## OVERVIEW:

The GHP61X is a delicate IP Phone featuring one HD speaker on handset, 2 SIP accounts/lines, 3 programmable keys and 10 speed dial keys. It also supports Wi-Fi (GHP610W/GHP611W), 3-way voice conferencing, using the fullband Opus voice codec, and using an advanced jitter-resilience algorithm that tolerates up to 30% packet loss without impacting voice quality. The GHP61X series is supported by GDMS (Grandstream Device Management System), which provides a centralized interface to configure, provision, manage and monitor deployments of Grandstream endpoints. The GHP61X series can be installed on desktop or wall-mounted, and can be powered by PoE (GHP610/GHP611) or power adapter (GHP610W/GHP611W). It's also compatible with our GDS37xx door control system. Its elegant and compact design makes it perfect for hotels, hospitals, apartments, dormitories and much more.

## PACKAGE CONTENT:



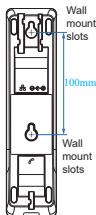
## GHP610/W & GHP611/W DESCRIPTION:



**Note:** The LED for the message waiting indicator will flash in green when there is a message waiting.

### WALL MOUNT:

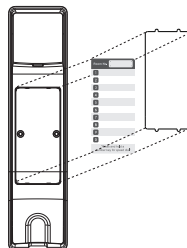
- On the wall where the GHP610/W & GHP611/W will be mounted, mark two dots with 100mm distance in between vertically.
- Using a drill, make a hole on each marked dot. Put a plastic expansion bolt and screw (not provided) into each hole. Leave enough space on the screws to mount the GHP610/W & GHP611/W.
- Mount the GHP610/W & GHP611/W on the screws using its "Wall Mount Slots".



## INSTALLING SPEED DIAL LABEL:

- Handwrite or print the names on the dedicated space on the paper label.
- Place the paper label in the groove of the phone.
- Bend the plastic film so that the protruding points on the left and right sides can snap into the grooves.

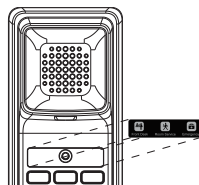
**Note:** To remove the film, use a nail or thin card to move the slit on one side of the film to bend it and then take it out.



Scan the QR code to watch the speed dial installation and configuration video guide



## INSTALLING MPK LABEL:



- Remove the MAC address sticker from the front of the handset.
- Remove the release paper from the back of the MPK label.
- Stick the MPK label on the indicated area. Please refer to the illustration on the left.

## CONNECTING THE PHONE:

To set up the phone, follow the steps below:

- Plug in the phone cord to the handset RJ11 port and then connect it to the base.
- Connect the LAN port of the phone to the RJ45 socket of a hub/switch or a router (LAN side of the router) using the Ethernet cable. This step can be skipped if using GHP610W & GHP611W with Wi-Fi.

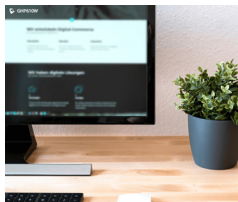
### 3. Power up the phone:

- **For GHP610W & GHP611W:** Connect the 12V DC output plug to the power jack on the phone; plug the power adapter into an electrical outlet.
- **For GHP610 & GHP611:** A PoE switch must be used in step 2.

**Note:** The GHP610W/GHP611W is preconfigured to connect to a default SSID named "**wp\_master**" with password (WPA/WPA2 PSK) "**wp!987@dmn**". Users can also modify these settings from the phone's web UI.

## PHONE CONFIGURATION:

1. Ensure your phone is powered up and connected to the Internet.
2. Locate the MAC address on the bottom of the device or on the package.
3. From a computer connected to the same network as the GHP61X, type in the following address using the GHP61X's MAC address on your browser: **https://<mac>.local**  
**Example:** https://c074adffff.local  
**Note:** The user can also dial **\*\*47#** and the current IP address will be announced by the IVR.
4. Enter the admin username and password to access the configuration menu. (The factory default username is "admin" and the default random password can be found on the sticker at the back of the unit).



Refer to online documents and FAQ for more detailed information: <https://www.grandstream.com/our-products>

## ZH

GHP610/W和GHP611/W不预设对医院、执法机构、医疗中心(急救服务)以及各种紧急服务的紧急通话服务。用户必须自行设定紧急通话功能。用户必须自行购买SIP兼容的网络电话服务,正确地设定GHP610/W和GHP611/W使用该服务,并定期测试您的配置以确保GHP610/W和GHP611/W如预期工作,否则请购买传统无线或有线电话服务来拨打紧急通话。

Grandstream Networks 公司的GHP610/W和GHP611/W不支持紧急通话服务。Grandstream Networks 公司、其管理者和员工以及其相关机构对此所造成的任何索赔、损失或者损害都不负有任何法律追究责任。在此,您将无权对任何以及所有由于无法通过GHP610/W和GHP611/W拨打紧急电话以及没有遵照前段文字描述而造成紧急通话失败的事件提出诉讼。

GNU GPL许可条款已包含在设备固件中,可以通过设备的Web用户界面进行访问: [http\(s\)://IP/#/gpl\\_license](http(s)://IP/#/gpl_license)。

如果需要包含GPL源代码信息的CD,请发邮件到 [info@grandstream.com](mailto:info@grandstream.com)提交请求。

## 注意事项:

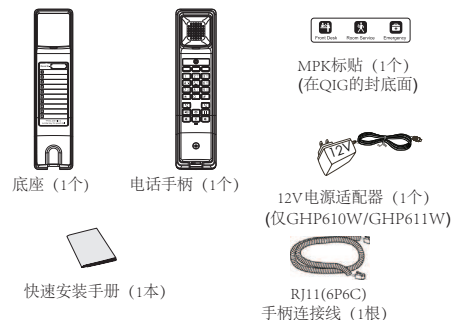
警告: 请不要在设备启动未完成或设备升级软件的过程中断开电源, 因为如刚才所述的操作会导致话机本身的程序损坏, 进而导致设备无法启动。

警告: 请使用设备包装中的电源, 因为使用其他没有经过认证的替代电源适配器有可能对设备造成损害。

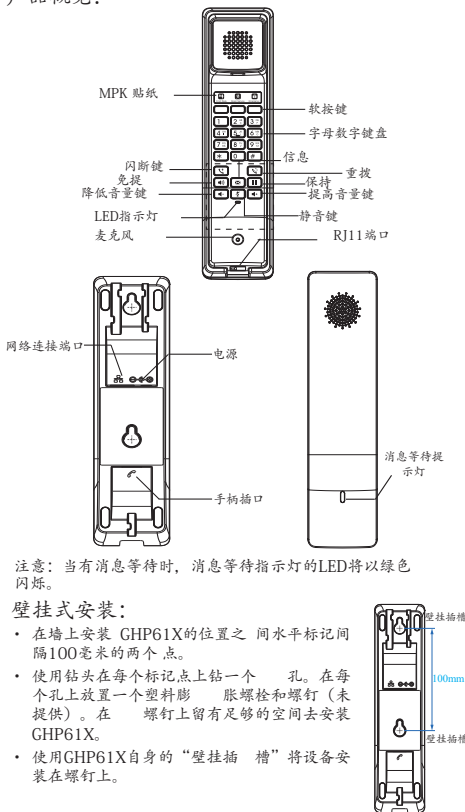
## 产品概览:

GHP61X是一款小巧精致的IP电话, 具有一个高清扬声器, 2个SIP帐号/线路, 3个可编程键和10个快速拨号键。它还支持Wi-Fi (GHP610W/GHP611W)、3方语音会议, 使用全频段Opus语音编解码器和先进的抗抖算法, 可承受高达30%的数据包丢失, 而不影响语音质量。GHP61X系列支持使用Grandstream的设备管理系统 (GDMS) 来提供集中式管理和云监控部署。GHP61X系列也适用于GDS37xx门禁控制功能。GHP61X系列IP电话支持桌面安装和壁挂式安装, 支持PoE供电(GHP610/GHP611)和电源适配器供电(GHP610W/GHP611W)。其优雅精致的设计使它不仅适用于酒店, 也适用于医院、公寓、宿舍等更多场景。

## 设备包装清单:



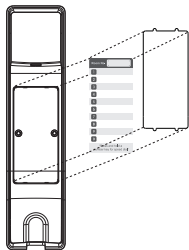
## 产品概览:



## 安装快速拨号标签:

1. 手写或打印功能名称到纸质标签的指定位置上;
2. 将纸质标签放入话机上的快速拨号卡槽;
3. 弯曲塑料卡片, 使其左右两侧凸出电卡入凹槽完成安装;

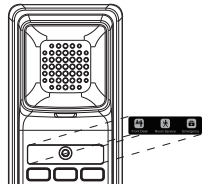
注意: 如果需要将其取出, 请使用指甲或薄的卡片插入塑料卡片一侧的缝隙, 并拨动它使其弯曲, 然后将其取出。



扫描二维码观看快速拨号配置和安装视频



## 安装MPK标贴:



1. 移除电话正面的MAC地址贴纸;
2. 将MPK背面防粘纸取下;
3. 将MPK标签粘贴在下图的指定区域;

## 电话的连接:

请按照以下步骤设置话机:

1. 用电话线连接手柄(RJ11 port)和底座。
2. 使用以太网将电话的 LAN 端口连接到集线器/交换机或路由器(路由器的 LAN 端)的 RJ-45插座上。如果使用带 Wi-Fi 的 GHP610W 和 GHP611W, 可以跳过此步骤。

## 3. 接通电话电源:

- 对于GHP610W和GHP611W: 将12V 直流输出插头连接到电话上的电源插座; 将电源适配器插入电源插座。
- 对于GHP610和GHP611: 在步骤2中必须使用 PoE 交换机。

**注意:** 为了便于部署, GHP610W/GHP611W开箱即用, 已预设连接到名称为 **wpa\_master** 的默认SSID, 其密码 (WPA / WPA2 PSK) 为 **wpl987@dmn**, 用户也可以登录WEB界面修改这些设置, 使其更易于在客户现场进行部署。

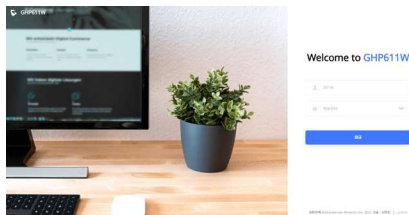
## 电话的配置:

1. 请确保电话的电源及网络已连接。
2. 在设备底部或包装上的设备MAC标签上找到MAC地址。
3. 从一台与GHP61X连接到同一网络的计算机, 在浏览器上使用GHP61X的MAC地址输入以下地址: **https://<mac>.local**

例: **https://c074adfffff.local**

**注意:** 用户也可以拨打\*\*47#, 由IVR播报出IP地址。

4. 输入管理员的用户名和密码以访问配置菜单。(出厂默认用户名是“admin”, 而默认的随机密码可以在装置背面的标签上找到)。



更多有关详细信息, 请参阅在线文档和常见问题解答  
<https://www.grandstream.com/our-products>

El teléfono GHP610/W / GHP611/W no viene pre configurado ni tiene acceso a información de ningún tipo de servicio de llamadas de emergencia, hospitales, servicios policiales, unidades de cuidados médicos o cualquier otro tipo de servicio de socorro. Usted deberá hacer las coordinaciones necesarias para poder acceder a estos servicios. Será su responsabilidad, el contratar el servicio de telefonía por internet compatible con el protocolo SIP, configurar apropiadamente el teléfono GHP610/W / GHP611/W para usar dicho servicio y periódicamente, probar su configuración para confirmar su funcionamiento de acuerdo a sus expectativas. Si usted decide no hacerlo, será su responsabilidad comprar servicios de telefonía tradicional, ya sea por línea fija o inalámbrica para poder acceder a los servicios de emergencia.

GRANDSTREAM NO PROVEE CONEXIONES CON NINGUN SERVICIO DE EMERGENCIA MEDIANTE EL GHP610/W / GHP611/W. NI GRANDSTREAM NI SUS DIRECTORES, EMPLEADOS O AFILIADOS, PUEDEN SER SUJETOS REPOSABLES POR NINGUN RECLAMO, DAÑO O PERDIDA. POR LO TANTO, POR LA MEDIANTE, USTED RENUNCIA A SU DERECHO DE RECLAMO O DENUNCIA QUE PUEDA SURGIR DEBIDO A LAS LIMITACIONES EN EL USO DEL GHP610/W / GHP611/W PARA CONTACTAR A LOS SERVICIOS DE EMERGENCIA, ASI COMO A SU NEGLIGENCIA DE REALIZAR LAS COORDINACIONES NECESARIAS PARA ACCEDER A TODOS LOS SERVICIOS DE EMERGENCIA, MENCIONADOS EL PARRAFO PRECEDENTE.

Los términos de licencia GNU GPL son incorporados en el firmware del dispositivo y puede ser accedido a través de la interfaz de usuario Web del dispositivo en [http\(s\)://IP/#/gpl\\_license](http(s)://IP/#/gpl_license).

Para obtener un CD con la información del código fuente GPL, por favor, remita una solicitud escrita a [info@grandstream.com](mailto:info@grandstream.com)

## PRECAUCIONES:

**CUIDADO:** Por favor NO apague el GHP61X durante el arranque o durante la actualización del firmware. La interrupción de la actualización del firmware puede causar mal funcionamiento del equipo.

**CUIDADO:** Use solamente el adaptador de corriente incluido con el GHP610W/GHP611W. Usar uno alternativo puede dañar el equipo.

## INFORMACIÓN GENERAL:

El GHP61X es un teléfono IP elegante con un altavoz HD en el auricular, 2 cuentas/líneas SIP, 3 teclas programables y 10 teclas de marcación rápida. También soporta Wi-Fi (GHP610W/GHP611W), conferencias de voz de 3 vías, y junto al uso del códec de voz Opus y su resistencia al jitter basado en un algoritmo avanzado; estos permiten una tolerancia de hasta un 30% de pérdida de paquetes sin afectar la calidad de la voz. La serie GHP61X es compatible con el Sistema de Gestión de Dispositivos de Grandstream (GDMS), el cual proporciona una interfaz centralizada para configurar, aprovisionar, gestionar y supervisar las implementaciones de los terminales de Grandstream. Además, es compatible con la función de control de acceso del portero GDS37xx. El teléfono IP de la serie GHP61X se puede colocar en el escritorio o instalar en la pared, y puede ser alimentado por PoE (GHP610/GHP611) o adaptador de corriente (GHP610W/GHP611W). Su diseño elegante y compacto lo hace perfecto no sólo para hoteles, sino también para hospitales, apartamentos, dormitorios y mucho más.

## CONTENIDO DEL PAQUETE:



1x Base



1x Auricular



1x Etiqueta MPK  
(En la contraportada del QIG)



1x Adaptador de Alimentación 12V  
(solo GHP610W / GHP611W)



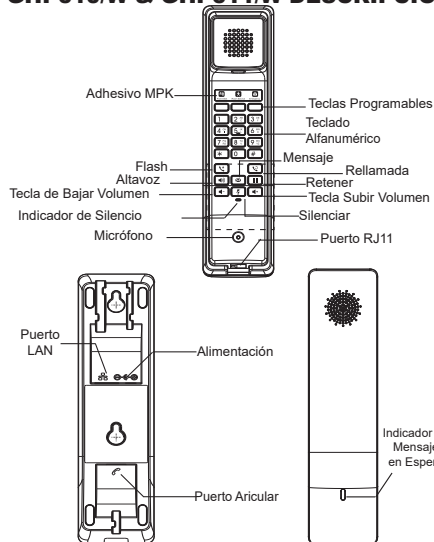
1x Guía de instalación rápida



1x RJ11(6P6C) Cable Telefónico



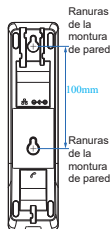
## GHP610/W & GHP611/W DESCRIPCIÓN:



**Nota:** El LED del indicador de mensaje en espera parpadeará en color verde cuando haya un mensaje en espera

## MONTAJE EN PARED:

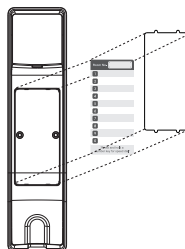
- Marque dos puntos horizontalmente con 100 mm de separación donde colocará la montura de la pared para GHP610/W / GHP611/W
- Empleando un taladro, perforo cada punto marcado. Coloque tornillos de expansión plásticos en cada uno y tornillos dejando suficiente espacio para colocar GHP610/W / GHP611/W.
- Coloque GHP610/W / GHP611/W en los tornillos utilizando las "ranuras de la montura de pared"



## INSTALACIÓN DE LA ETIQUETA DE MARCACIÓN RÁPIDA:

- Escriba o imprima los nombres en el espacio dedicado en la etiqueta de papel.
- Coloque la etiqueta de papel en la ranura del teléfono.
- Doble la película de plástico para que los puntos sobresalientes en los lados izquierdo y derecho encajen en las ranuras para terminar la instalación.

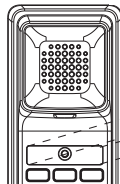
**Nota:** Si desea sacarla, puede usar una tarjeta delgada o la uña para mover a un lado la película protectora y luego retírela.



Escanee el código QR para ver el video de configuración e instalación del Speed dial.



## INSTALACIÓN DE LA ETIQUETA MPK:



- Retire la etiqueta de la dirección MAC de la parte delantera del teléfono.
- Retire el papel antiadherente de la parte posterior de la etiqueta MPK.
- Pegue la etiqueta MPK en la zona indicada en la ilustración de la izquierda.

## CONECTANDO EL TELÉFONO:

Para configurar el GHP610/W / GHP611/W, siga los pasos detallados abajo:

- Conecte el auricular (puerto RJ11) y la base con el cable telefónico.
- Conecte el puerto LAN del teléfono al jack RJ45 de un Hub/switch o router usando el cable Ethernet. puede saltar este

paso, si utiliza GHP610W y GHP611W con Wi-Fi.

3. Encendiendo el teléfono:

- **Para GHP610W y GHP611W:** Conecte la fuente de poder de 12V DC a la salida de alimentación del teléfono y la salida de electricidad.
- **Para GHP610 y GHP611:** En el paso 2 se debe utilizar un switch PoE.

**Nota:** Para una fácil implementación, el GHP610W/GHP611W viene preconfigurado para conectarse a un SSID predeterminado llamado **wp\_master** con una contraseña (WPA / WPA2 PSK) igual a **wp!987@dmn**, los usuarios pueden adaptar esta configuración desde la interfaz web para Facilitar la implementación en el sitio del cliente.

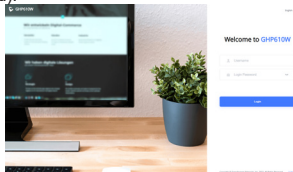
### CONFIGURACIÓN DEL TELÉFONO:

1. Asegure que su teléfono este conectado a la red y tenga electricidad.
2. Ubique la dirección MAC en la etiqueta MAC de la unidad, que se encuentra en la parte inferior del dispositivo o en el paquete.
3. Desde una computadora conectada a la misma red que el GHP610W / GHP611W escriba la siguiente dirección usando la dirección MAC del GHP610W / GHP611W en su navegador: **https://<mac>.local**

**Ejemplo:** <https://c074adffffff.local>

**Nota:** El usuario también puede marcar \*\*47#, así la dirección IP será anunciada por el IVR.

4. Ingrese como administrador para ver el menú de configuración. (El usuario es "admin" y la contraseña aleatoria debería estar en la etiqueta en la parte trasera de la unidad).



Consulte la documentación en línea y preguntas frecuentes para información mas detallada.

<https://www.grandstream.com/our-products>

## FR

Le GHP610W / GHP611W n'est pas préconfiguré pour prendre en charge ou acheminer les appels d'urgence adressés aux hôpitaux, organismes chargés de l'application de la loi, centres de soins médicaux (« service(s) d'urgence ») ou tout autre type de service d'urgence. Vous devez prendre des dispositions supplémentaires pour assurer l'accès aux services d'urgence. Il est de votre responsabilité de vous abonner à un service de téléphonie Internet conforme au protocole SIP, de configurer correctement le GHP610W / GHP611W pour utiliser ce service, et de tester périodiquement votre configuration pour vous assurer qu'elle fonctionne comme prévu. Si vous ne le faites pas, vous devez vous abonner à un service de téléphonie sans fil ou fixe traditionnel pour accéder aux services d'urgence.

GRANDSTREAM NE FOURNIT PAS DE CONNEXIONS AUX SERVICES D'URGENCE VIA LE GHP610W / GHP611W NI GRANDSTREAM, NI SES DIRIGEANTS, EMPLOYES OU SOCIETES AFFILIEES NE PEUVENT ETRE TENUS RESPONSABLES POUR TOUTE RECLAMATION, TOUT DOMMAGE OU PERTE, ET VOUS RENONCEZ PAR LES PRESENTES A TOUTE RECLAMATION OU TOUT MOTIF D'ACTION EN JUSTICE DÉCOULANT OU LIE A VOTRE INCAPACITE D'UTILISER LE GHP610W / GHP611W POUR CONTACTER LES SERVICES D'URGENCE, ET TOUTE NEGLIGENCE DE VOTRE PART QUANT A PRENDRE DES DISPOSITIONS SUPPLEMENTAIRES POUR ACCEDER AUX SERVICES D'URGENCE CONFORMÉMENT À L'ALINÉA PRÉCÉDENT.

Les termes de la licence GNU GPL sont incorporés dans le micrologiciel du périphérique et sont accessibles via l'interface utilisateur Web du périphérique à l'adresse [http\(s\)://IP#/gpl\\_license](http(s)://IP#/gpl_license).

Pour obtenir un CD contenant les informations du code source GPL, veuillez envoyer une demande écrite à [info@grandstream.com](mailto:info@grandstream.com)

## PRECAUTIONS:

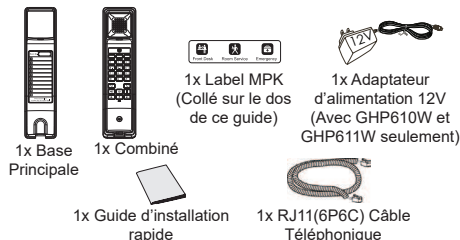
**ALERTE:** Veuillez ne pas redémarrer le GHP610/W / GHP611/W lors du démarrage du système ou la mise à jour du firmware. Ceci peut corrompre l'image du firmware et causer un dysfonctionnement de l'unité.

**ALERTE:** N'utilisez que l'adaptateur d'alimentation fourni dans le pack GHP610/GHP611. L'utilisation d'un autre adaptateur d'alimentation non qualifié peut endommager l'unité.

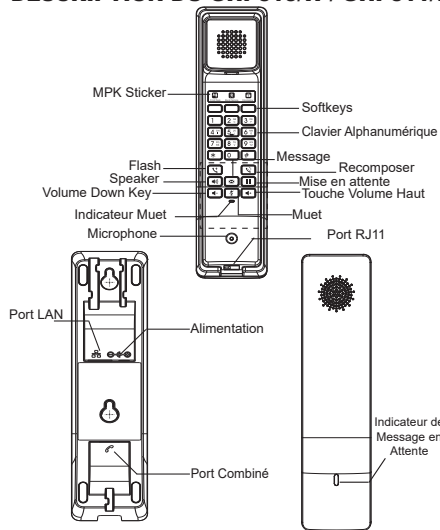
## PRESENTATION:

Le GHP61X est un téléphone IP délicat doté d'un haut-parleur HD sur le combiné, de 2 comptes/lignes SIP, de 3 touches programmables et de 10 touches de numérotation rapide. Il prend également en charge le Wi-Fi (GHP610W/GHP611W), la conférence vocale à 3 voies, en utilisant le codec vocal Opus pleine bande et l'algorithme avancé de résilience à la gigue qui tolère jusqu'à 30 % de perte de paquets sans affecter la qualité de la voix. La série GHP61X est prise en charge par le système de gestion des périphériques (GDMS) de Grandstream, qui fournit une interface centralisée pour configurer, provisionner, gérer et surveiller les déploiements des terminaux Grandstream. Et il convient à la fonction de contrôle de porte GDS37xx. Le téléphone IP de la série GHP61X peut être installé sur un bureau ou fixé au mur, et peut être alimenté par PoE (GHP610/GHP611) ou un adaptateur secteur (GHP610W/GHP611W). Son design élégant et compact le rend parfait non seulement pour les hôtels, mais aussi pour les hôpitaux, les appartements, les dortoirs et bien plus encore.

## CONTENU DU PAQUET:



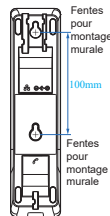
## DESCRIPTION DU GHP610/W / GHP611/W:



**Note:** La LED de l'indicateur de message en attente clignote en vert lorsqu'un message est en attente.

## FIXATION MURALE:

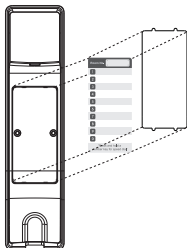
- Marquez horizontalement deux points espacés de 100 mm entre lesquels sera monté le GHP610/W / GHP611/W.
- À l'aide d'une perceuse, faites un trou sur chaque point marqué. Placez un boulon d'expansion en plastique et une vis (non fournie) sur chaque trou. Laissez suffisamment d'espace sur les vis pour monter le GHP610/W / GHP611/W.
- Montez le GHP610/W / GHP611/W sur les vis à l'aide de ses "fentes pour montage murale".



## INSTALLATION DU LABEL DE LA NUMÉROTA- TION RAPIDE:

1. Écrivez à la main ou imprimez les noms sur l'espace dédié sur l'étiquette papier.
2. Placez l'étiquette en papier dans la rainure du téléphone.
3. Pliez le film plastique de sorte que les points saillants sur les côtés gauche et droit s'enclenchent dans les rainures pour terminer l'installation.

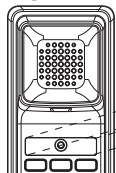
**Note:** Si vous souhaitez le retirer, utilisez un clou ou une carte mince pour déplacer la fente d'un côté du film pour le plier, puis retirez-le.



Scannez le code QR pour regarder la vidéo d'installation et de configuration de la numérotation rapide.



## INSTALLATION DE L'ÉTIQUETTE MPK:



1. Retirez l'autocollant d'adresse MAC de l'avant du combiné.
2. Retirez le papier anti-adhésif du dos de l'étiquette MPK.
3. Collez l'étiquette MPK dans la zone indiquée sur l'illustration de gauche.

## CONNECTER LE TÉLÉPHONE:

Pour installer le GHP610/W / GHP611/W:

1. Connectez le combiné et le boîtier du téléphone principal avec le câble téléphonique.
2. Connectez le port LAN de votre téléphone au port RJ-45 d'un concentrateur/commutateur ou un routeur (côté LAN du routeur) à l'aide du câble Ethernet. Ignorez cette étape si vous utilisez GHP610W/GHP611W.

### 3. Alimenter le téléphone:

- **Pour le GHP610W & GHP611W:** Connectez la fiche de sortie 12V DC à la prise d'alimentation sur le téléphone; branchez l'adaptateur dans une prise électrique.
- **Pour le GHP610 & GHP611:** Un commutateur PoE doit être utilisé à l'étape 2.

**Note:** Pour un déploiement facile, le GHP610W/GHP611W est préconfiguré prêt à l'emploi pour se connecter à un SSID par défaut nommé **wp\_master** avec un mot de passe (WPA / WPA2 PSK) égal à **wp!987@dm1n**, les utilisateurs peuvent également adapter ces paramètres à partir de l'interface utilisateur Web, en afin de faciliter le déploiement sur le site client.

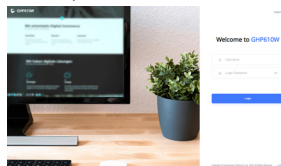
## CONFIGURATION DU TÉLÉPHONE:

1. Vérifiez que le téléphone est sous tension et connecté à Internet
2. Localisez l'adresse MAC sur la balise MAC de l'unité, qui est sur la face arrière de l'appareil, ou sur le paquet.
3. Depuis un ordinateur connecté au même réseau que le GHP610/W / GHP611/W, tapez l'adresse suivante en utilisant l'adresse MAC du GHP610/W / GHP611/W dans votre navigateur **https://<mac>.local**

**Exemple:** https://c074adffffff.local

**Note:** L'utilisateur peut également composer **\*\*47#** et l'adresse IP sera annoncée par l'IVR.

4. Entrez le nom d'utilisateur et le mot de passe d'administrateur pour accéder au menu de configuration. (Le nom d'utilisateur par défaut est "admin" tandis que le mot de passe peut être trouvé sur l'étiquette à l'arrière de l'unité).



Télécharger le manuel d'utilisation et la FAQ pour plus de détails sur les instructions de configuration:  
<https://www.grandstream.com/our-products>

Im GHP610/W / GHP611/W sind keine Notfallrufnummern voreingestellt oder vorkonfiguriert. Das GHP610/W / GHP611/W tätigt keine automatischen Anrufe zu medizinischen, sozialen oder juristischen Hilfs- oder Serviceorganisationen. Die Anbindung an derartige Einrichtungen muss separat eingestellt bzw. zur Verfügung gestellt werden. Es liegt in der Verantwortung des Nutzers, einen SIP-konformen Internet-Telefon-Service zu buchen, der die Nutzung der örtlichen und überregionalen Notrufnummern sicherstellt. Bietet der SIP-Anbieter diesen Service nicht, liegt es in der Verantwortung des Nutzers, einen analogen bzw. alternativen Telefonanschluss zusätzlich bereitzustellen, um eine telefonische Anbindung für Notfälle sicherstellen zu können.

GRANDSTREAM STELLT MIT DEM GHP610/W / GHP611/W KEINE VERBINDUNG ZU NOTFALLRUFNUMMER ODER DIE ANBINDUNG AN NOTFALLZENTREN ZUR VERFÜGUNG. WEDER GRANDSTREAM, NOCH GRANDSTREAM MITARBEITER, ANGESTELLTE ODER SONSTIGE FIRMEANGEHÖRIGE SIND FÜR DIE ANDBINDUNG DES GHP610/W / GHP611/W AN EINEN MEDIZINISCHEN SERVICE ODER ANDEREN NOTFALLDIENST ZUSTÄNDIG, BZW. VERANTWORTLICH. ES OBLIGT ALLEINIG IN DER VERANTWORTUNG DER GHP610/W / GHP611/W NUTZER BZW. DER GHP610/W / GHP611/W BESITZER, FÜR EINE NETZANBINDUNG ZU SORGEN, WELCHE DIE NUTZUNG VON MEDIZINISCHEN ODER ANDEREN NOTFALLRUFNUMMERN SICHERSTELLT.

Die GNU GPL Lizenz ist in der Gerätesoftware hinterlegt und kann über die Web-Schnittstelle unter [http\(s\)://IP/#/gpl\\_license](http(s)://IP/#/gpl_license).

Um eine CD mit der Lizenz zu erhalten, senden Sie uns bitte eine Email an [info@Grandstream.com](mailto:info@Grandstream.com)

## VORSICHTSMAßNAHMEN:

**ACHTUNG:** Bitte unterbrechen Sie während des Systemstarts bzw. Während eines Software-Upgrades des GHP610/W / GHP611/W NICHT die Stromzufuhr. Eine Unterbrechung kann ein Fehlverhalten hervorrufen und das Telefon zerstören.

**ACHTUNG:** Benutzen Sie nur das Netzteil, das im Lieferumfang enthalten ist. Die Verwendung eines anderen Netzteils kann zu Schäden bzw. zum Defekt führen.

## ÜBBERBLICK:

Das GHP61X ist ein schlankes IP-Telefon, ausgestattet mit einem HD-Lautsprecher am Mobilteil, 2 SIP-Konten / -Leitungen, 3 programmierbaren Tasten und 10 Kurzwahltasten. Es unterstützt WLAN (GHP610W / GHP611W), 3-Wege-Sprachkonferenzen, den Breitband-Opus-Sprach-Codec und fortschrittliche Jitter-Resilienz-Algorithmen, die bis zu 30% Paketverlust ausgleichen, ohne Beeinträchtigung der Sprachqualität. Die GHP61X-Serie kann über das Cloud-basierte Grandstream Device Management System (GDMS) zentral provisioniert, verwaltet, und konfiguriert werden. Das Telefon kann auch in der Kombination mit den GDS37xx Türsprechstellen genutzt werden. Das IP-Telefon der GHP61X-Serie kann auf dem Tisch stehen oder an die Wand montiert werden, die Stromversorgung erfolgt über PoE (GHP610 / GHP611) oder Netzteil (GHP610W / GHP611W). Durch das elegante und kompakte Design ist es ein sehr interessantes Endgerät für Hotels, Krankenhäuser, Pflegeeinrichtungen, Apartments, Hostels und vieles mehr.

## PACKUNGSGEHALT:



1x Basis



1x Hör-Sprecheinheit



1x Label MPK  
(Auf der Rückseite  
der Kurzanleitung)



1x 12V Netzteil  
(GHP610W &  
GHP611W)

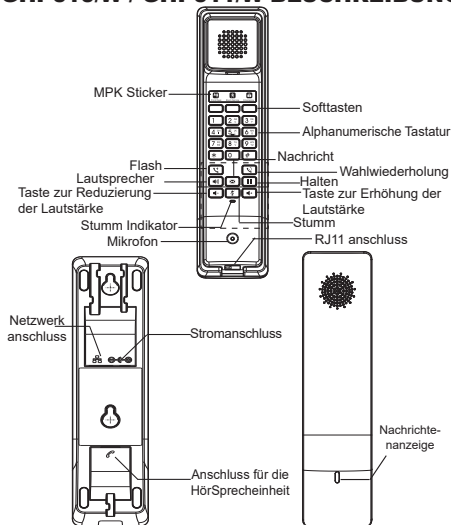


1x Kurz- Installationsanleitung



1x RJ11(6P6C)  
Telefon-Spiralkabel

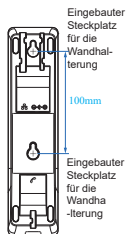
## GHP610/W / GHP611/W BESCHREIBUNG:



**Hinweis:** Der LED Indikator blinkt bei einer neuen Sprachnachricht grün.

## WANDMONTAGE:

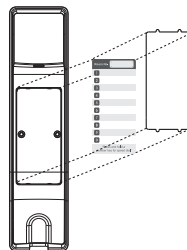
- Markieren Sie an der vorgesehenen Wand zwei horizontale Löcher mit einem Abstand von 100 mm
- Bohren Sie nun zwei Löcher an den Markierungen in die Wand, beachten Sie hier die Durchmesser sowie die Länge der zu verwendenden Dübel und Schrauben. (Dübel & Schrauben sind nicht im Lieferumfang enthalten).
- Wandmontage der GHP61X/W



## INSTALLATION DES KURZWahl-AUFKLEBERS:

1. Schreiben oder drucken Sie die Namen auf die dedizierten Felder des Papiereinlegers
2. Platzieren Sie den Einleger in die vorgesehene Mulde des Telefons.
3. Legen Sie die Plastikabdeckung darüber, beachten Sie dessen korrekte Platzierung, sodass diese wie vorgesehen, leicht einrastet

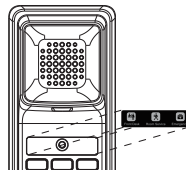
**Hinweis:** Zum herausnehmen nutzen Sie bitte eine dünne Karte oder einen feinen Stift und hebeln Sie die Plastikabdeckung heraus.



Scannen Sie den QR-Code und sehen Sie sich das Video zur Kurzwahl Konfiguration und Installation an.



## ANBRINGEN DER MPK LABEL:



1. Entfernen Sie den Aufkleber mit der MAC-Adresse vom Hörer.
2. Entfernen Sie die Schutzfolie von der Rückseite des MPK Labels.
3. Kleben Sie das MPK Label an die beschriebene Stelle.

## ANSCHLUSSMÖGLICHKEITEN AM TELEFON:

Um das Telefon einzurichten, gehen Sie bitte wie folgt vor:

1. Verbinden Sie den Hörer (RJ11 Port) und die Basis mit dem mitgelieferten Kabel.
2. Verbinden Sie den Netzwerk-Anschluss (RJ45) am Telefon mit dem dafür vorgesehenen Router / Switch, nutzen Sie hierfür das Netzkabel mit dem RJ45 Stecker, Wenn

Sie ein GHP610W & GHP611W mit WLAN nutzen.

### 3. Stromversorgung des Telefons:

- **Für GHP610W & GHP611W:** Verbinden Sie das Netzteil mit dem Telefon und stecken dieses dann in die Steckdose.
- **Für GHP610 & GHP611:** In Schritt 2 muss ein PoE Switch genutzt werden.

**Anmerkungen:** Um die Installation zu vereinfachen, hat das GHP610W/GHP611W Wbereits eine SSID vorkonfiguriert, diese lautet **wp\_master** und benötigt ein Passwort (WPA/ WPA2) gleich **wp1987@admin**. Diese Einstellungen können auch über die Weboberfläche adaptiert werden.

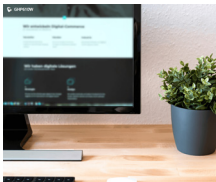
## KONFIGURATION DES TELEFONS:

1. Stellen Sie sicher, dass das Telefon eingeschaltet ist und eine Internetverbindung besteht.
2. Die MAC Adresse des GHP610/W / GHP611/W finden Sie auf der Unterseite des Gerätes oder auf der Aussenseite des Verpackungskartons.
3. Geben Sie nun in den Browser des im selben Netz befindlichen Computers folgende Information ein:  
**https://<mac>.local**

**Beispiel:** https://c074adfffff.local

**Anmerkungen:** Durch wählen der **\*\*47#** wird die IP Adresse über die IVR angesagt.

4. Geben Sie die die Anmeldeinformationen ein und wechseln Sie in das Konfigurationsmenü. (Herstellerseitig ist der Benutzername "admin", das Zufallspasswort finden Sie auf der Rückseite der Basisstation)



Weitere Informationen und Dokumentationen sind online unter: <https://www.grandstream.com/our-products>

GHP610/W / GHP611/W non è preconfigurato per supportare o effettuare chiamate di emergenza a qualsiasi tipo di ospedale, struttura giudiziaria, unità di assistenza medica ("Servizi di emergenza") o a qualsiasi altro tipo di servizio di emergenza. È necessario effettuare accordi supplementari per ac emergenza. E' a Vostra esclusiva responsabilità acquistare servizi di telefonia internet conformi con SIP, configurare GHP610/W / GHP611/W correttamente per usare tale servizio ed effettuare test periodici della configurazione per assicurarsi che funzioni in modo idoneo. Se non si effettua ciò, è Vostra responsabilità acquistare servizi telefonici fissi o wireless tradizionali per accedere ai Servizi di emergenza.

GRANDSTREAM NON FORNISCE COLLEGAMENTI AI SERVIZI DI EMERGENZA ATTRAVERSO GHP610/W / GHP611/W. NÈ GRANSTREAM NÈ I SUOI RESPONSABILI, DIPENDENTI O AFFILIATI POSSONO ESSERE RITENUTI RESPONSABILI DI QUALSIASI RECLAMO, DANNO O PERDITA, E DI QUALSIASI AZIONE LEGALE DERIVANTE DA TALI RECLAMI O CAUSE IN RELAZIONE ALL'IMPOSSIBILITÀ DI USARE IL GHP610/W / GHP611/W PER CHIAMATE AI SERVIZI O DI STRINGERE ACCORDI SUPPLEMENTARI PER ACCEDERE AI SERVIZI DI EMERGENZA IN CONFORMITÀ AL PARAGRAFO PRECEDENTE.

I termini della licenza GNU GPL sono incorporati nel firmware del dispositivo e sono accessibili tramite l'interfaccia utente Web del dispositivo a:  
[http\(s\)://IP/#/gpl\\_license](http(s)://IP/#/gpl_license).

Per ottenere un CD con informazioni sul codice sorgente GPL, si prega di inviare una richiesta scritta a [info@grandstream.com](mailto:info@grandstream.com)

## PRECAUZIONI:

**ATTENZIONE:** NON spegnere/accendere il GHP610/W / GHP611/W durante l'avvio del sistema o l'aggiornamento del firmware. Ciò potrebbe comportare il danneggiamento del firmware e il malfunzionamento dell'unità.

**ATTENZIONE:** Usare solo l'alimentatore incluso nella confezione del GHP610W/GHP611W. L'uso di un alimentatore alternativo non idoneo potrebbe danneggiare l'unità.

## PANORAMICA:

GHP61X è un elegante telefono IP dotato di un ricevitore con altoparlante HD, 2 account/linee SIP, 3 tasti programmabili e 10 tasti di composizione rapida. Supporta anche il Wi-Fi (GHP610W/GHP611W) e le conferenze vocali a 3 vie utilizzando il codec vocale Opus a banda intera e l'algoritmo avanzato di resilienza jitter che tollera una perdita di pacchetti fino al 30% senza compromettere la qualità della voce. La serie GHP61X è supportata dal Device Management System di Grandstream (GDMS), che fornisce un'interfaccia centralizzata per la configurazione, il provisioning, la gestione e il monitoraggio della distribuzione degli endpoint di Grandstream. Inoltre, è adatta alla funzione di controllo della porta GDS37xx. Il telefono IP della serie GHP61X può essere installato su scrivania o a parete e può essere alimentato tramite PoE (GHP610/GHP611) o alimentatore (GHP610W/GHP611W). Il design elegante e compatto lo rende perfetto non solo per gli hotel, ma anche per ospedali, appartamenti, dormitori e molte altre strutture.

## CONTENUTO DELLA CONFEZIONE:



1x Base



1x Ricevitore



1x Etichetta dei MPK  
(Guida di installazione  
rapida: contenuto della  
quarta di copertina)



1x Alimentatore 12V  
(Solo GHP610W &  
GHP611W)

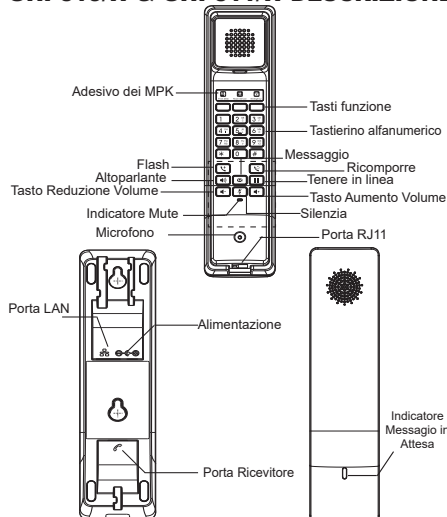


1x RJ11(6P6C) Cavo  
telefonico



1x Guida rapida di installazione

## GHP610/W & GHP611/W DESCRIZIONE:



**Nota:** Il LED dell'indicatore di messaggi in attesa lampeggia di colore verde quando è presente un messaggio in attesa.

## MONTAGIO A PARETE:

- Contrassegnare due punti orizzontalmente con 100 mm tra loro dove porre il supporto a parete GHP610/W / GHP611/W.
- Usando un trapano, effettuare un foro per ogni punto contrassegnato. Porre un perno di espansione di plastica e la vite (non fornita) su ogni foro. Lasciare abbastanza spazio sulle viti per montare GHP610/W / GHP611/W.
- Montare il GHP610/W / GHP611/W sulle viti usando le sue "Scanalature del supporto a parete".

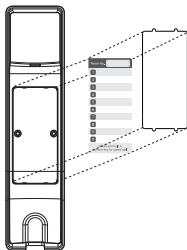




## INSTALLAZIONE DELL'ETICHETTA PER LA COMPOSIZIONE RAPIDA:

1. Scrivi a mano o stampa i nomi nello spazio dedicato sull'etichetta.
2. Posiziona l'etichetta nella scanalatura del telefono.
3. Piega la pellicola di plastica in modo tale che le alette sul lato sinistro e destro si incastrino nelle scanalature per completare l'installazione.

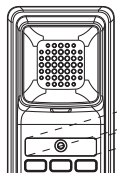
**Nota:** Se vuoi tirarla via, usa un chiodo o una carta sottile per far scorrere la pellicola nella fessura in modo da piegarla e prenderla fuori.



Scansiono il codice QR per visualizzare la configurazione dei componenti rapida e del video



## INSTALLAZIONE DELL'ETICHETTA DEI MPK:



1. Rimuovere l'adesivo dell'indirizzo MAC dalla parte anteriore del ricevitore.
2. Rimuovere la carta antiaderente dal retro dell'etichetta dei tasti multifunzione.
3. Incollare l'etichetta dei tasti multifunzione nell'area indicata nell'illustrazione a sinistra.

## CONNESSIONE DEL TELEFONO:

Per configurare il telefono, seguire la seguente procedura:

1. Collegare il ricevitore (porta RJ11) e la base mediante il cavo telefonico.
2. Collegare la porta LAN del telefono alla presa RJ-45 di un hub o di un router (lato LAN del router) usando un cavo ethernet. Questo passo deve essere saltato, Se è utilizzato GHP610W & GHP611W with Wi-Fi.

3. Come alimentare il telefono::

- **Per GHP610W e GHP611W:** Collegare il jack dell'alimentatore all'uscita 12V CC sul telefono; collegare l'alimentatore a una presa elettrica.
- **Per GHP610 e GHP611:** al punto 2 è necessario utilizzare uno switch PoE.

**Nota:** Per facilitare l'installazione, il GHP610W/GHP611W è preconfigurato di fabbrica per connettersi a tutti i SSID con nome **wp\_master** e con password (WPA/ WPA2 PSK) uguale a **wp!987@dmn**, gli utenti possono modificare queste impostazioni anche dalla web UI, così da facilitare l'installazione dal cliente.

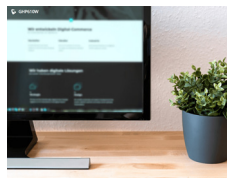
## CONFIGURAZIONE DEL TELEFONO:

1. Assicurarsi che il telefono sia in corrente e collegato a internet.
2. Individuare il MAC address sull'etichetta posizionata nella parte bassa dell'apparato o sulla confezione
3. Da un computer collegato alla stessa rete del GHP610/W / GHP611/W, digitare il seguente indirizzo usando l'indirizzo MAC del GHP610/W / GHP611/W sul proprio browser: **https://<mac>.local**

**Esempio:** <https://c074adfffff.local>

**Nota:** L'utente può anche comporre **\*\*47#** e l'indirizzo IP verrà letto dall'IVR.

4. Immettere il nome utente e la password dell'amministratore per accedere al menu di configurazione. (Il nome utente predefinito di fabbrica è "admin" mentre la password casuale predefinita può essere trovata sull'adesivo sul retro dell'unità).



Fare riferimento ai documenti online e alle Domande Frequenti per informazioni più dettagliate:

<https://www.grandstream.com/our-products>

GHP610/W / GHP611/W предварительно не сконфигурирован для поддержки или переноса экстренных звонков в какие-либо больницы, правоохранительные органы, отделения медицинской помощи ("Экстренная (-ые) Служба (-ы)"), или какие-либо другие Экстренные службы. Следует произвести дополнительные настройки для доступа к Экстренным Службам. Вы ответственны за подключение SIP-совместимой интернет-телефонной службы, правильную настройку GHP610/W / GHP611/W для ее использования, а также периодическое тестирование Вашей конфигурации для проверки ее работы в соответствии с Вашими требованиями. Если Вы это не сделаете, Вы будете ответственны за подключение традиционных беспроводных или проводных телефонных служб для доступа к Экстренным Службам

GRANDSTREAM НЕ ПРЕДОСТАВЛЯЕТ СОЕДИНЕНИЯ С ЭКСТРЕННЫМИ СЛУЖБАМИ ПОСРЕДСТВОМ GHP610/W / GHP611/W. GRANDSTREAM, ЕГО СЛУЖАЩИЕ, РАБОТНИКИ И ОТДЕЛЕНИЯ НЕ НЕСУТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ПРЕТЕНЗИИ, УЩЕРБ ИЛИ УTRATУ, И ВЫ НАСТОЯЩИМ ОТКАЗЫВАЕТЕСЬ ОТ КАКИХ-ЛИБО ЗАЯВЛЕНИЙ ИЛИ ИСКОВЫХ ОСНОВАНИЙ, ПРОИСТЕКАЮЩИХ ИЗ ВАШЕЙ НЕСПОСОБНОСТИ ИСПОЛЬЗОВАТЬ GHP610/W / GHP611/W ДЛЯ СВЯЗИ С ЭКСТРЕННЫМИ СЛУЖБАМИ И НЕПРИНЯТИЯ С ВАШЕЙ СТОРОНЫ МЕР ПО ОБЕСПЕЧЕНИЮ ДОСТУПА К ЭКСТРЕННЫМ СЛУЖБАМ В СООТВЕТСТВИИ С ВЫШЕСЛЕДУЮЩИМ ПАРАГРАФОМ.

Условия лицензии GNU GPL включены в прошивку устройства и доступны через веб-интерфейс пользователя устройства по адресу [http\(s\)://IP/#/gpl\\_license](http(s)://IP/#/gpl_license). Для получения компакт-диска с информацией об исходном коде GPL, пожалуйста, отправьте письменный запрос по адресу [info@grandstream.com](mailto:info@grandstream.com)

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ:

**ВНИМАНИЕ:** Пожалуйста, не перезагружайте GHP610/W / GHP611/W путем выключения питания во время начальной загрузки системы или обновления встроенной программы. Вы можете повредить образы встроенной программы и вызвать неправильную работу устройства.

**ВНИМАНИЕ:** Используйте только блок питания, входящий в комплект поставки GHP610/W / GHP611/W. Использование неподходящего блока питания может вызвать повреждение устройства.

## ОБЗОР:

GHP61X — это изящный IP-телефон с HD-динамиком на трубке, 2 учетными записями/линиями SIP, 3 программируемыми клавишами и 10 клавишами быстрого набора. Он также поддерживает Wi-Fi (GHP610W/GHP611W), трехстороннюю голосовую конференцию, голосовой кодек Opus и усовершенствованные алгоритмы устойчивости к джиттеру, который допускает потерю до 30% пакетов без ущерба для качества голоса. Серия GHP61X поддерживается системой управления устройствами Grandstream (GDMS), которая обеспечивает централизованный интерфейс для настроек, провижининга, управления и мониторинга терминалов Grandstream. Так же он подходит для управления дверью с GDS37xx. IP-телефон серии GHP61X может быть установлен на столе или на стене и может получать питание от PoE (GHP610/GHP611) или адаптера питания (GHP610W/GHP611W). Элегантный и компактный дизайн делает его идеальным не только для отелей, но и для больниц, квартир, общежитий и многих других объектов.

## КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ:



1x База



1x трубка



1x Бирка МРК  
(На задней  
стороне QIG)



1x Блок питания 12В  
(Only with GHP610W  
and GHP611W)

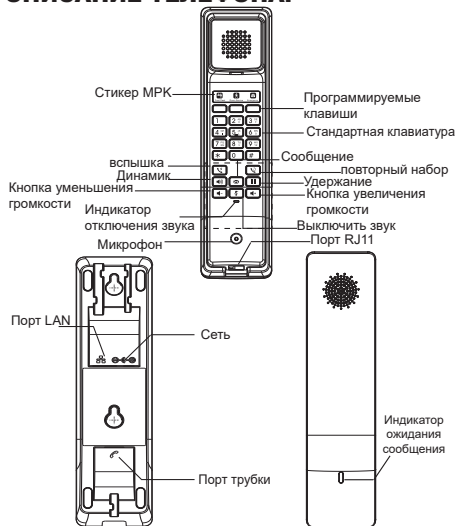


1x Краткие руководства по



1x RJ11(6P6C)  
Телефонный шнур

## ОПИСАНИЕ ТЕЛЕФОНА:



**Примечание:** При наличии ожидающего сообщения светодиод индикатора ожидающего сообщения будет мигать зеленым цветом.

## КРЕПЛЕНИЕ НА СТЕНУ:

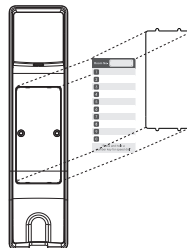
- Отметьте две точки на расстоянии 100 мм друг от друга на месте настенного монтажа GHP61X.
- При помощи дрели, сделайте отверстие в помеченных местах. Вставьте пластиковые дюбели и винты (не входят в комплект) в каждое отверстие. Оставьте достаточно длины винта для монтажа GHP61X.
- Установите GHP61X на винты, используя слоты для настенной установки.



## УСТАНОВКА БИРКИ БЫСТРОГО НАБОРА:

- Напишите вручную или напечатайте имена на бумажном вкладыше.
- Поместите бумажный вкладыш в углубление телефона.
- Согните пластиковую пленку так, чтобы выступающие части слева и справа защелкнулись в канавках.

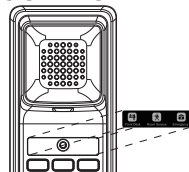
**Примечание:** Если вы хотите вынуть его, используйте ноготь или тонкую карточку, чтобы зацепить за щель на одной стороне пленки, чтобы согнуть ее, а затем вынуть.



Отсканируйте QR-код, чтобы посмотреть видео о конфигурации и установке быстрого набора.



## УСТАНОВКА БИРКИ МРК:



- Снимите наклейку с MAC-адресом с передней панели телефона.
- Удалите защитную бумагу с обратной стороны бирки МРК.
- Наклейте бирку МРК в области, указанной на рисунке слева.

## ПОДКЛЮЧЕНИЕ ТЕЛЕФОНА:

Для установки GHP61X, следуйте инструкциям:

- Соедините трубку с телефоном с помощью телефонного шнура.
- Подключите LAN-порт телефона к гнезду RJ-45 хаба/коммутатора или маршрутизатора (сторона LAN роутера) с помощью кабеля Ethernet. при использовании GHP610W и GHP611W с Wi-Fi, то этот шаг можно пропустить.

### 3. Включение телефона:

- Для **GHP610W** и **GHP611W**: Подсоедините штекер блока питания 12В DC к гнезду телефона; подключите блок питания к сети.
- Для **GHP610** и **GHP611**: на шаге 2 необходимо использовать коммутатор PoE.

**Примечание:** Для упрощения развертывания, GHP610W & GHP611W из коробки предварительно настроен для подключения к SSID по умолчанию с именем **wp\_master** с паролем (WPA / WPA2 PSK), равным **wp1987@dmn**, пользователи могут изменить эти настройки из веб-интерфейса, а также использовать упрощенную настройку на сайте заказчика.

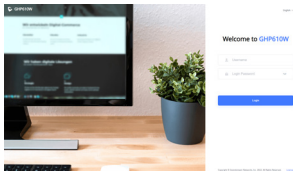
## КОНФИГУРАЦИЯ ТЕЛЕФОНА:

1. Убедитесь, что Ваш телефон включен и подключен к Интернет.
2. Найдите MAC адрес указанный на наклейке на обратной стороне устройства, либо на коробке.
3. Используя компьютер, подключенный к той же сети, что и GHP610W / GHP611W, в браузере введите MAC-адрес GHP610W / GHP611W в следующем виде: **https://<mac>.local**

**Пример:** **https://c074adffff.local**

**Примечание:** Пользователь также может набрать **\*\*47#**, и IVR прочитает IP-адрес.

4. Введите имя пользователя и пароль администратора для входа в меню конфигурации. (Имя пользователя по умолчанию - "admin", случайный пароль по умолчанию Вы можете найти на наклейке на задней стороне устройства).



Смотрите электронные документы и раздел FAQ для более подробной информации:

<https://www.grandstream.com/our-products>

PT

O GHP610W / GHP611W não é préconfigurado para suportar ou realizar chamadas de emergência a qualquer tipo de hospital, agência policial, unidade de atendimento médico ("Serviço (s) de emergência"), ou qualquer outro tipo de serviço de emergência. Você deverá tomar providências adicionais para acessar serviços de emergência. É da sua responsabilidade adquirir serviço de telefonia via Internet compatível com o protocolo SIP, configurar corretamente o GHP610W / GHP611W para usar esse serviço e periodicamente testar a configuração para confirmar que ele funciona como você espera. Se você não fizer isso, é da sua responsabilidade adquirir os serviços tradicionais de telefones celulares ou fixos para acessar serviços de emergência.

GRANDSTREAM NÃO FORNECE CONEXÕES A SERVIÇOS DE EMERGÊNCIA ATRAVÉS DO GHP610W / GHP611W. NEM GRANDSTREAM, NEM OS SEUS DIRIGENTES, EMPREGADOS OU AFILIADOS PODER SER RESPONSABILIZADOS POR QUALQUER RECLAMAÇÃO, DANO OU PERDA, E VOCÊ, NESTE ATO, RENUNCIA QUAISQUER E TODAS REIVINDICAÇÕES OU MOTIVOS DE ACÇÃO RESULTANTES DA OU RELATIVA À SUA INCAPACIDADE DE USAR O GHP610W / GHP611W PARA CONTATAR SERVIÇOS DE EMERGÊNCIA E POR NÃO FAZER ARRANJOS ADICIONAIS PARA ACEDER AOS SERVIÇOS DE EMERGÊNCIA, SEGUNDO O PARÁGRAFO IMEDIATAMENTE ANTERIOR.

Os termos de licença GNU GPL estão dentro do firmware do dispositivo e você pode visualizar o documento através da interface web do dispositivo, em [http\(s\)://IP/#/gpl\\_license](http(s)://IP/#/gpl_license).

Para obter um CD com a informação do código fonte GPL, por favor solicite-o através de [info@grandstream.com](mailto:info@grandstream.com)

## PRECAUÇÕES:

**ATENÇÃO:** Por favor NÃO desligue a energia do GHP610/W / GHP611/W durante o início do sistema ou durante a atualização de firmware. Você poderá corromper a imagem do firmware e originar o mau funcionamento da unidade.

**ATENÇÃO:** Utilize unicamente a fonte de alimentação incluída na embalagem do GHP610/W / GHP611/W. Utilizar uma fonte de alimentação alternativa e não certificada possivelmente pode danificar a unidade.

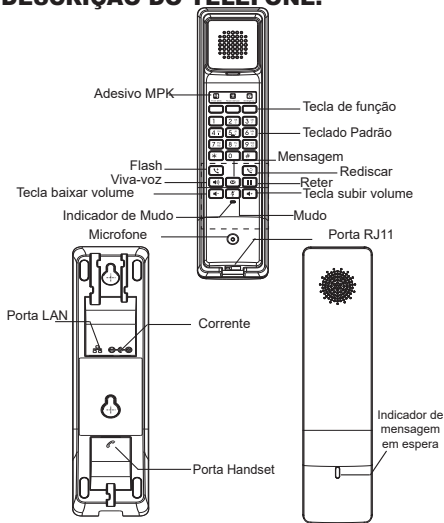
## RESUMO:

O GHP61X é um telefone IP elegante com um alto-falante HD no aparelho, 2 linhas/Contas SIP, 3 teclas programáveis e 10 teclas de discagem rápida. Ele também suporta Wi-Fi (GHP610W/ GHP611W), conferência de voz de 3 vias, utilizando codecs de voz e algoritmos avançados de resiliência de jitter que tolera até 30% de perda de pacotes sem afetar a qualidade de voz. A série GHP61X é suportada pelo Sistema de Gerenciamento de Dispositivos da Grandstream (GDS), que fornece uma interface centralizada para configurar, provisionar, gerenciar e monitorar implantações de terminais Grandstream. E é adequado para a função de controle de acesso GDS37xx. O telefone IP da série GHP61X pode ser instalado na mesa ou na parede e pode ser alimentado por PoE (GHP610W/GHP611) ou adaptador de energia (GHP610W/GHP611W). Seu design elegante e compacto o torna perfeito não apenas para hotéis, mas também para hospitais, apartamentos, dormitórios e muito mais.

## CONTEÚDO DA EMBALAGEM:



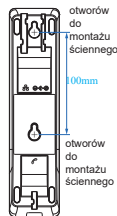
## DESCRIÇÃO DO TELEFONE:



**Aviso:** O LED do indicador de mensagem em espera piscará na cor verde quando houver uma mensagem em espera.

## MONTAGEM NA PAREDE:

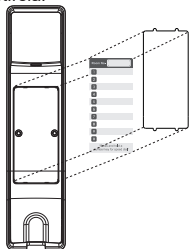
- Marque dois pontos de maneira horizontal com separação de 100 mm entre eles onde será colocada a GHP610/W / GHP611/W
- Utilizando uma broca, faça um buraco em cada ponto marcado. Coloque um parafuso de expansão de plástico e um parafuso (não incluídos) em cada furo. Deixe espaço suficiente nos parafusos para a montagem da GHP610/W / GHP611/W.
- Coloque a GHP610/W / GHP611/W nos parafusos utilizando as "Ranhas" de montagem na parede".



## INSTALANDO A ETIQUETA DE DISCAGEM RÁPIDA:

1. Escriba o imprima los nombres en el espacio dedicado en la etiqueta de papel. Place the paper label in the groove of the phone.
2. Coloque la etiqueta de papel en la ranura del teléfono.
3. Doble la película de plástico para que los puntos sobresalientes en los lados izquierdo y derecho encajen en las ranuras para terminar la instalación.

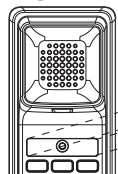
**Aviso:** Si desea sacarla, puede usar una tarjeta delgada o la uña para mover a un lado la película protectora y luego retírela.



Faça o escaneamento do código QR para assistir o vídeo de instalação e configuração de discagem rápida.



## INSTALANDO A ETIQUETA MPK:



1. Remova o adesivo do endereço MAC da frente do monofone/handset.
2. Remova o papel antiaderente da parte de trás da etiqueta MPK.
3. Cole a etiqueta MPK na área indicada na ilustração à esquerda.

## A CONECTAR O TELEFONE:

Para configurar o telefone, siga o procedimento indicado abaixo:

1. Conecte o monofone/handset (porta RJ11) e a base com o cabo telefônico.
2. Conecte a porta LAN do telefone à tomada RJ-45 de um hub/switch ou um roteador (lado de LAN do roteador) utilizando o cabo de Ethernet. Se GHP610W

/ GHP611W é utilizado, esta configuração pode ser desconsiderada

### 3. Ligando o telefone:

- **Para GHP610W e GHP611W:** Conecte a saída da fonte de alimentação 5V DC na porta correspondente no telefone; conecte a fonte de alimentação em uma tomada de energia
- **Para o GHP610 e GHP611:** Um switch PoE deve ser usado no passo 2.

**Aviso:** Para fácil implantação, o GHP610W/GHP611W vem pre-configurado para se conectar a um SSID padrão chamado **wp\_master** com uma senha (WPA / WPA2 PSK) igual a **wp!987@dmn**, os usuários podem adaptar essas configurações da interface web também para facilitar a implantação no local do cliente.

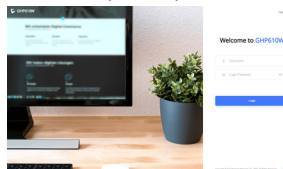
## CONFIGURAÇÃO DO TELEFONE:

1. Verifique e confira que o telefone está ligado e conectado à internet.
2. Localize o endereço MAC na etiqueta da unidade, que está na parte inferior do dispositivo ou na caixa.
3. A partir de um computador conectado à mesma rede do GHP610/W / GHP611/W, coloque o endereço MAC do GHP610/W / GHP611/W no navegador da seguinte maneira: **https://<mac>.local**

**Exemplo:** <https://c074adffff.local>

**Aviso:** O usuário também pode discar **\*\*47#** e o endereço IP será lido pelo IVR

4. Coloque o ID e a senha do administrador para acessar a interface de configuração. (O ID de usuário padrão é "admin", a senha de acesso aleatória pode ser encontrada na etiqueta na parte inferior do dispositivo).



Consulte os documentos em linha e os FAQ para informação mais detalhada: <https://www.grandstream.com/our-products>

Urządzenie GHP610/W / GHP611/W nie jest wstępnie skonfigurowane do obsługi lub wykonywania połączeń alarmowych do szpitali, organów ochrony porządku publicznego, jednostek opieki medycznej (zwanych dalej „usługami ratunkowymi”) ani jakichkolwiek innych służb ratunkowych. Aby uzyskać dostęp do służb ratunkowych, konieczne jest wprowadzenie dodatkowych ustawień. Użytkownik jest odpowiedzialny za zakup usługi telefonii internetowej zgodnej z protokołem SIP, odpowiednią konfigurację urządzenia GHP610/W / GHP611/W umożliwiającą korzystanie z tej usługi oraz okresowe testy konfiguracji w celu sprawdzenia, czy działa ona zgodnie z oczekiwaniami. W przypadku niewykonania tych czynności użytkownik jest odpowiedzialny za zakup tradycyjnych bezprzewodowych lub przewodowych usług telefonicznych w celu uzyskania dostępu do służb ratunkowych.

FIRMA GRANDSTREAM NIE ZAPEWNIĄ MOŻLIWOŚCI POŁĄCZENIA ZE SŁUŻBAMI RATUNKOWYMI ZA POŚREDNICTWEM URZĄDZENIA GHP610/W / GHP611/W. FIRMA GRANDSTREAM, JEJ KIEROWNICTWO, PRACOWNICY ANI PODMIOTY STOWARZYSZONE NIE MOGĄ BYĆ POCIĄGNIĘTE DO ODPOWIEDZIALNOŚCI ZTYTUŁU JAKICHKOLWIEK ROSZCZEŃ, SZKÓD LUB STRAT, A UŻYTKOWNIK NINIEJSZYM ZRZĘKA SIĘ WSZELKICH TEGO TYPU ROSZCZEŃ I PODSTAW POWÓDZTWA WYNIKAJĄCYCH LUB POWIĄZANYCH Z NIEMOŻNOŚCIĄ UŻYCIA URZĄDZENIA GHP610/W / GHP611/W W CELU NAWIĄZANIA KONTAKTU ZE SŁUŻBAMI RATUNKOWYMI I NIEWPROWADZENIEM DODATKOWYCH USTAWIEŃ UMOŻLIWIAJĄCYCH UZYSKANIE DOSTĘPU DO SŁUŻB RATUNKOWYCH ZGODNIE Z INFORMACJAMI W POPRZEDNIM AKAPICIE.

Warunki licencji GNU GPL użytej są nieodłączną częścią oprogramowania systemowego urządzenia i można uzyskać do nich dostęp za pośrednictwem sieciowego interfejsu użytkownika urządzenia, wybierając opcje [http\(s\)://IP/#/gpl\\_license](http(s)://IP/#/gpl_license). Można do niej również uzyskać dostęp poprzez stronę: <https://www.grandstream.com/legal/open-source-software> Aby otrzymać płytę CD z informacjami dotyczącymi kodu źródłowego GPL, należy przesłać prośbę na piśmie na adres [info@grandstream.com](mailto:info@grandstream.com)

## ŚRODKI OSTROŻNOŚCI:

**UWAGA:** Prosimy NIE wyłączać urządzenia GHP610/W / GHP611/W trakcie uruchamiania systemu lub aktualizacji oprogramowania układowego. Może to uszkodzić obrazy oprogramowania układowego i spowodować niewłaściwe działanie urządzenia

**UWAGA:** Należy używać wyłącznie zasilacza w pakiecie GHP610W/GHP611W. Korzystanie z alternatywnych kwalifikowana zasilaczem ewentualnie może uszkodzić urządzenie.

## OPIS URZĄDZENIA:

GHP61X to elegancki telefon IP wyposażony w jeden głośnik HD w słuchawce, 2 kanta/linie SIP, 3 programowalne klawisze i 10 klawiszy szybkiego wybierania. Obsługuje trójstronne konferencje głosowe, przy użyciu pełnopasmowego kodeka głosowego Opus i wsparciu zaawansowanego algorytmu odporności na zakłócenia, który toleruje utratę do 30% pakietów danych bez wpływu na jakość głosu. Modele GHP610W oraz GHP611W obsługują również Wi-Fi. Seria GHP61X jest obsługiwana przez chmurowy system zarządzania urządzeniami (GDMS) firmy Grandstream, który zapewnia scentralizowany interfejs do konfiguracji, uruchamiania, zarządzania i monitorowania urządzeń końcowych Grandstream. Apartay GHP61x współpracują również z domofonami serii GDS37xx, umożliwiając sterowanie zamkiem drzwi. Telefony IP z serii GHP61X mogą być instalowane poziomo na biurku lub pionowo na ścianie i być zasilane przez PoE (GHP610/GHP611) lub zasilacz (GHP610W/GHP611W). Ich elegancja i kompaktowa konstrukcja sprawia, że idealnie nadają się nie tylko do hoteli, ale także szpitali, apartamentów, akademików i wielu innych budynków.

## ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA:



1x Baza



1x słuchawkav



1x Etykieta MPK  
(ONA tylnie osłone  
QIG)



1x 12V zasilacz  
(tylko GHP610W  
and GHP611W)

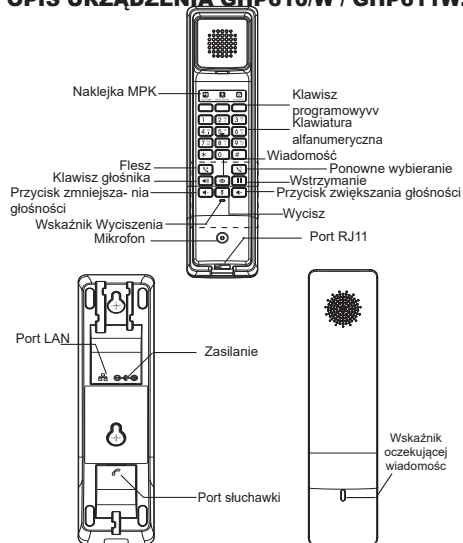


1x Przewodnik 4szybkiej instalacji



1x RJ11(6P6C) przewód  
telefoniczny

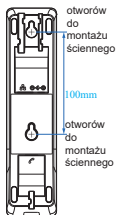
## OPIS URZĄDZENIA GHP610/W / GHP611W:



**Notatka:** Dioda LED wskaźnika będzie migać na zielono, gdy oczekuje wiadomości.

### MONTAŻ ŚCIENNY:

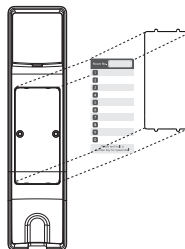
- Oznaczyć dwa punkty w poziomie w odległości 100 mm w miejscu, w którym GHP610/W / GHP611/W ma być zamocowana do ściany
- Wiertarką wywierć otwory w dwóch oznaczonych punktach. W każdym otworze umieścić kolekcję i śrubę (brak w zestawie). Wkręcić śruby, zostawiając je częściowo na zewnątrz, tak aby umożliwić zawieszenie GHP610/W / GHP611/W.
- Zacząć stację do ładowania GHP610/W / GHP611/W na śrubach, używając jej „otworów do montażu ściennego”.



## INSTALOWANIE ETYKIETY PRZCISKÓW SZYBKIEGO WYBIERANIA:

- Napisz bądź wydrukuj nazwiska w dedykowanym miejscu na papierowej etykiecie.
- Umieść papierową etykietę w zagłębieniu na telefonie.
- Aby dokończyć instalację, zegnij folię z tworzywa sztucznego tak aby wsunąć jej brzegi pod wystające punkty po lewej i prawej stronie zagłębienia.

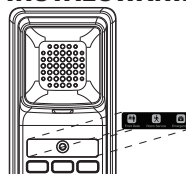
**Notatka:** Aby wyjąć etykietę użyj szpilki lub cienkiej karty. Wsuń ją w szczelinę po jednej stronie folii po czym zgnij folię i wyjmij ją z zagłębienia.



Zeskanuj kod QR, aby obejrzeć wideo konfiguracji przycisków szybkiego wybierania.



## INSTALOWANIE ETYKIETY MPK:



- Usuń naklejkę z adresem MAC z przodu słuchawki.
- Usuń papier zapobiegający przywieraniu z tyłu etykiety MPK..
- Przyklej etykietę MPK w miejscu wskazanym na ilustracji po lewej stronie.

## PODŁĄCZANIE TELEFONU:

Wykonaj poniższe czynności aby skonfigurować telefon:

- Połącz słuchawkę (port RJ11) i bazę przewodem telefonicznym.
- Podłącz do portu LAN telefon do gniazda RJ-45 z przełącznika/koncentratora lub routera (po stronie sieci LAN routera) za pomocą kabla Ethernet. ten krok można pominąć, jeśli używasz modelu GHP610W i GHP611W z Wi-Fi.



### 3. Zasilanie telefonu:

- **W przypadku GHP610W i GHP611W:** Podłączyć wtyczkę wyjście 12V DC do gniazda zasilania w telefonie; Podłączyć zasilacz do gniazda elektrycznego
- **W przypadku GHP610 i GHP611:** W kroku 2 należy podłączyć przełącznik z PoE.

**Notatka:** Aby ułatwić i przyspieszyć wdrażanie, GHP610W/GHP611W jest wstępnie skonfigurowany do łączenia się z domyślnym identyfikatorem SSID o nazwie **wp\_master** z hasłem (WPA / WPA2 PSK) **wp1987@dmn**, użytkownicy mogą zmienić te ustawienia z poziomu interfejsu zarządzania.

## KONFIGURACJA TELEFONU:

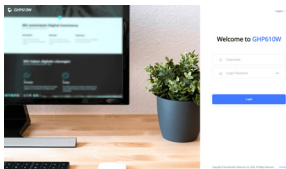
1. Upewnij się, telefon jest włączony i podłączony do Internetu.
2. Adres MAC znajdziesz na tylnej stronie jednostki i na pudełku.
3. Na komputerze podłączonym do tej samej sieci, co GHP61X, wpisać w przeglądarce poniższy adres, korzystając z adresu MAC GHP61X: **https://<mac>**.

### local

**Przykład:** <https://c074adfffff.local>

**Notatka:** Użytkownik może również wybrać numer **\*\*47#**, a adres IP zostanie odczytany przez IVR.

4. Wpisz nazwę użytkownika i hasło administratora, aby uzyskać dostęp do menu konfiguracyjnego. (Domyślną nazwą użytkownika jest „admin”, a domyślne losowe hasło można znaleźć na naklejce z tyłu urządzenia).



Bardziej szczegółowe instrukcje można uzyskać po pobraniu Instrukcji obsługi i zapoznaniu się z często zadawanymi pytaniami: <https://www.grandstream.com/our-products>

## Certification Regulatory Information: For GHP61x

### 1. U.S. FCC Part 68 Regulatory Information

This equipment complies with Part 68 of the FCC rules. Located on the equipment is a label that contains, among other information, the ACTA registration number and ringer equivalence number (REN.) If requested, this information must be provided to the telephone company.

The REN is used to determine the quantity of devices which may be connected to the telephone line. Excessive REN's on the telephone line may result in the devices not ringing in response to an incoming call. In most, but not all areas, the sum of the REN's should not exceed five (5.0). To be certain of the number of devices that may be connected to the line, as determined by the total REN's contact the telephone company to determine the maximum REN for the calling area.

This equipment cannot be used on the telephone company-provided coin service. Connection to Party Line Service is subject to State Tariffs.

If this equipment causes harm to the telephone network, the telephone company will notify you in advance that temporary discontinuance of service may be required. If advance notice isn't practical, the telephone company will notify the customer as soon as possible. Also, you will be advised of your right to file a complaint with the FCC if you believe it is necessary.

The telephone company may make changes in its facilities, equipment, operations, or procedures that could affect the operation of the equipment. If this happens, the telephone company will provide advance notice in order for you to make the necessary modifications in order to maintain uninterrupted service.

If the trouble is causing harm to the telephone network, the telephone company may request you to remove the equipment from the network until the problem is resolved.

This equipment uses the following USOC jacks: RJ45C.

It is recommended that the customer install an AC surge arrester in the AC outlet to which this device is connected. This is to avoid damaging the equipment caused by local lightning strikes and other electrical surges.

If trouble is experienced with this equipment, please contact (Agent in the US):

**Company Name: Grandstream Networks, Inc.**

**Address: 126 Brookline Ave, 3rd Floor Boston, MA 02215, USA**

**Tel: 1-617-5669300**

**Fax: 1-617-2491987**

## 2. U.S. FCC Part 15 Regulatory Information

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Any Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

## 3. Canada Regulatory Information

This product meets the applicable Innovation, Science and Economic Development Canada technical specifications.

The Ringer Equivalence Number (REN) indicates the maximum number of devices allowed to be connected to a telephone interface. The termination of an interface may consist of any combination of devices subject only to the requirement that the sum of the RENs of all the devices not exceed five.

Ce produit répond à la innovation, des sciences et de Développement économique Canada spécifications techniques applicables.

Le nombre équivalent de sonneries (REN) indique le nombre maximal de terminaux qui peuvent être raccordés à une interface téléphonique. La terminaison d'une interface peut consister en une combinaison de dispositifs, à la seule condition que la somme des REN de tous les dispositifs ne dépasse pas cinq.

## 4. EU Regulatory Information

Hereby, [Grandstream Networks, Inc.] declares that the radio equipment type [GHP611/GHP610] is in compliance with Directive 2014/30/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the

following internet address: [www.grandstream.com](http://www.grandstream.com)

## 5. UK Regulatory Information

Hereby, [Grandstream Networks, Inc.] declares that the radio equipment

type [GHP611/GHP610] is in compliance with UK SI 2016 No. 1091

The full text of the UK declaration of conformity is available at the following

internet address: [www.grandstream.com](http://www.grandstream.com)

## For GHP61xW

### 1. Common part

This equipment complies with radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment.

This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

### 2. U.S. FCC Part 68 Regulatory Information

This equipment complies with Part 68 of the FCC rules. Located on the equipment is a label that contains, among other information, the ACTA registration number and ringer equivalence number (REN.) If requested, this information must be provided to the telephone company.

The REN is used to determine the quantity of devices which may be connected to the telephone line. Excessive REN's on the telephone line may result in the devices not ringing in response to an incoming call. In most, but not all areas, the sum of the REN's should not exceed five (5.0). To be certain of the number of devices that may be connected to the line, as determined by the total REN's contact the telephone company to determine the maximum REN for the calling area.

This equipment cannot be used on the telephone company-provided cord service. Connection to Party Line Service is subject to State Tariffs.

If this equipment causes harm to the telephone network, the telephone company will notify you in advance that temporary discontinuance of service may be required. If advance notice isn't practical, the telephone company will notify the customer as soon as possible. Also, you will be advised of your right to file a complaint with the FCC if you believe it is necessary.

The telephone company may make changes in its facilities, equipment, operations, or procedures that could affect the operation of the equipment. If this happens, the telephone company will provide advance notice in order for you to make the necessary modifications in order to maintain uninterrupted service.

If the trouble is causing harm to the telephone network, the telephone company may request you to remove the equipment from the network until the problem is resolved.

This equipment uses the following USOC jacks: RJ45C.  
It is recommended that the customer install an AC surge arrester in the AC outlet to which this device is connected. This is to avoid damaging the equipment caused by local lightning strikes and other electrical surges.

If trouble is experienced with this equipment, please contact (Agent in the US):

**Company Name: Grandstream Networks, Inc.**

**Address: 126 Brookline Ave, 3rd Floor Boston, MA 02215, USA**

**Tel: 1-617-5669300**

**Fax: 1-617-2491987**

### **3. U.S. FCC Part 15 Regulatory Information**

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Any Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Specific Absorption Rate (SAR) information: The SAR limit of USA (FCC) is 1.6 (for Head) & 4.0 (for Limbs) W/kg averaged over one gram of tissue. This model (FCC ID: YZZGHP61XW) has also been tested against this SAR limited. The highest SAR value reported under this standard during product certification for use at the Head is 1.211 W/kg and Limbs is 2.895 W/kg.

SAR is evaluated with 0 mm separation.

### **4. Canada Regulatory Information**

#### **Radio equipment**

Operation of 5150-5250 MHz is restricted to indoor use only.

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause interference.
- (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

- 1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage;
- 2) L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

SAR Limit:

Head: 1.211 W/kg

Limbs: 2.895 W/kg

SAR is evaluated with 0 mm separation.

Limite de débit d'absorption spécifique (DAS)

Tête: 1.211 W/kg

Membres: 2.895 W/kg

Le DAS est évalué avec une séparation de 0 mm.

CAN ICES-003 (B)/NMB-003(B)

This product meets the applicable Innovation, Science and Economic Development Canada technical specifications.

Le présent produit est conforme aux spécifications techniques applicables d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada.

#### **Terminal equipment**

This product meets the applicable Innovation, Science and Economic Development Canada technical specifications.

The Ringer Equivalence Number (REN) indicates the maximum number of devices allowed to be connected to a telephone interface. The termination of an interface may consist of any combination of devices subject only to the requirement that the sum of the RENs of all the devices not exceed five.

Ce produit répond à la innovation, des sciences et de Développement économique Canada spécifications techniques applicables.

Le nombre équivalent de sonneries (REN) indique le nombre maximal de terminaux qui peuvent être raccordés à une interface téléphonique. La terminaison d'une interface peut consister en une combinaison de dispositifs, à la seule condition que la somme des REN de tous les dispositifs ne dépasse pas cinq.

## **5. EU Regulatory Information**

In all EU member states, operation of 5150-5350 MHz is restricted to indoor use only.

Support Frequency Bands and Power:

WLAN 2.4 GHz < 20 dBm;

WLAN 5.2 GHz < 23 dBm;

WLAN 5.3/ 5.6 GHz < 20 dBm;

The SAR testing has been carried out at a separation distance of 0 mm.

Report SAR-10g for Head:0.241 W/kg.

Report SAR-10g for Limbs:0.981 W/kg.

The simplified EU declaration of conformity referred to in Article 10(9) shall be provided as follows:

Hereby, [Grandstream Networks, Inc.] declares that the radio equipment type [GHP611W/GHP610W] is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: [www.grandstream.com](http://www.grandstream.com)

## **6. UK Regulatory Information**

Operation of 5150-5350 MHz is restricted to indoor use only.

Support Frequency Bands and Power:

WLAN 2.4 GHz < 20 dBm;

WLAN 5.2 GHz < 23 dBm;

WLAN 5.3/ 5.6 GHz < 20 dBm;

The SAR testing has been carried out at a separation distance of 0 mm.

Report SAR-10g for Head:0.241 W/kg.

Report SAR-10g for Limbs:0.981 W/kg.

The simplified UK declaration of conformity referred to in Regulation 8&14 shall be provided as follows:

Hereby, [Grandstream Networks, Inc.] declares that the radio equipment

type [GHP611W/GHP610W] is in compliance with RER2017(S.I.2017/1206).

The full text of the UK declaration of conformity is available at the following

internet address: [www.grandstream.com](http://www.grandstream.com)